



本消息同时以英文、俄文、简体中文、索马里文、西班牙文和越南文发布在以下网站：<https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

2021 年 10 月 19 日

收件人：ODDS 及 VR 员工，合作伙伴和提供者
发件人：Lilia Teninty，发育障碍人士服务办公室 (ODDS) 主任以及
Keith Ozols，职业康复部 (VR) 主任
主题：携手合作

就业优先 (**Employment First**) 举措的一个重要方面是确保患有智力及发育障碍 (I/DD) 的人士获得社区就业的必要支持。团队合作是这项工作的重心：职业康复顾问、服务协调人、个人代理及提供者携手推动被服务人士的最佳利益及其就业目标。

新冠肺炎疫情以我们从未想过的方式对我们的体系造成压力。虽然职业康复部以及案件管理办公室迅速推出远程和虚拟服务，但提供者面临严重的员工短缺。此外，我们所服务人士更加需要我们携手合作，帮助他们实现就业目标。

在近期举办的全国残疾人就业意识 (**National Disability Employment Awareness**) 网络研讨会中，我们再次重点说明了就业对于所服务人士的重要性。一些患有 I/DD 的人士称，在许多公司因为疫情倒闭后而被迫失业的他们面临灾难，以及他们热切希望再就业。谈到自己不工作的时候，一名专家组成员说“一开始我以为这是一次充满乐趣的休假，后来我又觉得因为无法贡献社会而有些不安！”

我们必须齐心协力，将中心目标牢记于心：帮助残疾俄勒冈人取得社会就业并实现其目标。

请各位保重自己，并感谢各位为帮助患有 I/DD 的俄勒冈人而做的日常工作。

谨致问候

Lilia Teninty

主任

发育障碍人士服务办公室

Keith Ozols

主任

职业康复部

欲了解 ODDS 主任以往的讯息，请登录网站

<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

在 Facebook (脸书) @oregonDHS.IDD 或 twitter (推特) @OregonODDS 上关注我们，以及[登录我们的网站](#)。

您可获取其他语言、大字体、盲文或您偏好格式的本文件。致电 503-945-5811，联系俄勒冈州发育残障人士服务办公室。我们接听来自聋人、盲聋人、听力障碍者或有语言障碍的人的各种形式的转接服务电话。有关转接服务提供商的详情，请登录网站 www.oregonrelay.com 或 www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers。